

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1904-1905.

Projet de Loi contenant le Budget des Dotations pour l'exercice 1905.

(Voir les n°s 4, 40 et 50, session de 1904-1905, de la Chambre
des Représentants.)

LÉOPOLD II, Roi des Belges,

A tous présents et à venir, SALUT.

LES CHAMBRES ONT ADOPTÉ ET NOUS
SANCTIONNONS CE QUI SUIT :

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget des Dotations pour l'exercice 1905 est fixé à la somme de cinq millions trois cent soixante mille quatre cent quatre-vingt-huit francs (5,360,488 francs), conformément au tableau ci-annexé.

Bruxelles, le 23 décembre 1904.

LEOPOLD II, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL !

DE KAMERS HEBBEN AANGENOMEN EN
WIJ BEKRACHTIGEN HETGEEN VOLGT :

EENIG ARTIKEL.

De Begrooting der Dotatiën, voor het dienstjaar 1905, is vastgesteld op de som van vijf millioen drie honderd zestig duizend vier honderd acht en tachtig frank (5,360,488 frank), overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Brussel, den 23^e December 1904.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

E. NERINCX.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

P. SEGERS.

BUDGET DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1905.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	CHAPITRE I ^{er} .		
1	Liste civile (fixée, en vertu de l'article 77 de la Constitution, par la loi du 25 décembre 1865).	3,300,000 »	3,500,000 »
2	Dotation de S. A. R. le Comte de Flandre	200,000 »	
	CHAPITRE II.		
3	Sénat	295,000 »	295,000 »
	CHAPITRE III.		
4	Chambre des Représentants	1,162,888 »	1,162,888 »
	CHAPITRE IV.		
	COUR DES COMPTES.		
5	Traitements des membres de la Cour	76,800 »	402,600 »
6	— du personnel des bureaux	294,500 »	
7	Matériel et dépenses diverses	25,000 »	
8	Premier terme des pensions à accorder éventuellement. (Crédit non limitatif.)	1,200 »	
9	Allocation de secours, à raison de leur position malheureuse, à d'anciens employés et gens de service qui n'ont pas droit à une pension, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens	1,600 »	
10	Traitements temporaires de disponibilité des fonctionnaires, employés et gens de service.	3,500 »	
TOTAL DU BUDGET DES DOTATIONS. . . fr.			5,360,488 »

BEGROOTING DER DOTATIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1905.

Artikelen	AANWIJZING	BEDRAG	TOTAAL
	VAN DE DIENSTEN EN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	DER KREDIETEN per artikel.	per hoofdstuk.
	HOOFDSTUK I.		
1	Burgerlijke lijst (vastgesteld, krachtens artikel 77 der Grondwet, door de wet van 25 December 1865)	3,300,000 »	3,500,000 »
2	Dotatie van Z. K. H. den Graaf van Vlaanderen	200,000 »	
	HOOFDSTUK II.		
3	Senaat	295,000 »	295,000 »
	HOOFDSTUK III.		
4	Kamer der Volksvertegenwoordigers.	1,162,888 »	1,162,888 »
	HOOFDSTUK IV.		
	REKENHOF.		
5	Jaarwedden der leden van het Hof	76,800 »	402,600 »
6	Jaarwedden van het personeel der bureelen	294,500 »	
7	Materieel en verscheidene uitgaven	25,000 »	
8	Eerste termijn der in voorkomend geval te verleenen pensioenen. (Onbepaald krediet).	1,200 »	
9	Verleening van hulpelden, wegens hunnen erbarmelijken toestand, aan gewezen beambten en dienstlieden, die geen recht op pensioen hebben, aan hunne weduwen of aan hunne familieleden wier steun zij waren	1,600 »	3,500 »
10	Tijdelijke jaarwedden van beschikbaarheid der ambtenaars, beambten en bedienden.	3,500 »	
TOTAAL VAN DE BEGROOTING DER DOTATIËN. . . fr.			5,360.488 »